SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Memorial des Großherzogthums Luxemburg.

MEMORIAL DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Samstag, 13. April 1878. № 25. Samedi, 13 avril 1878.

Beschluß vom 13. April 1878, den definitiven Schluß der Jagd betreffend.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 3 des Jagdgesetzes vom 7. Juli 1845;

Beschließt:

Die in Gemäßheit des Beschlusses vom 29. December letzthin (Mem. 1877, S. 693) offengebliebene Jagd auf Wasser- und Sumpfvögel, ist mit Mittwoch, 24. d. Mts., geschlossen.

Luxemburg den 13. April 1878.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Arrêté du 13 avril 1878, portant clôture définitive de la chasse.

Le Directeur général de l'intérieur;

Vu l'art. 3 de la loi du 7 juillet 1845 sur la chasse;

Arrête:

La chasse aux oiseaux aquatiques et de passage, restée ouverte aux termes de l'arrêté du 29 décembre dernier (Mémorial 1877, p. 693), sera close à partir de mercredi, 24 avril courant, inclusivement.

Luxembourg, le 13 avril 1878.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für Medicin, welche in diesem Monat zusammentritt, wird ebenfalls zur Prüfung des Hrn. Gustav Biver aus Diekirch, Recipient für's Doctorat der Medicin, schreiten.

Die schriftliche Prüfung wird am 29. April um 9 Uhr Vormittags, gleichzeitig mit derjenigen des Hrn. Giver, und die mündliche Prüfung am 30. d. Mts. um 2 Uhr Nachmittags stattfinden.

Luxemburg den 13. April 1878.

Der General-Director der Finanzen,
V. v. Roebe.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour la médecine qui se réunira dans le mois courant, procédera aussi à l'examen de M. Gustave *Biver* de Diekirch, récipiendaire pour le doctorat en médecine.

L'examen par écrit aura lieu le 29 avril, à 9 heures du matin, en même temps que celui de M. *Giver*, et l'examen oral le 30 du même mois, à 2 heures de relevée.

Luxembourg, le 13 avril 1878.

Le Directeur général des finances,
V. de Rœbe.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Bekanntmachung. — Medicinalwesen.

Durch Beschluß vom heutigen Tage habe ich Hrn. L. Hubert Gusenburger aus Remich ermächtigt, unter Nachachtung der im Großherzogthum bestehenden Gesetze und Reglemente, eine Apotheke in Rodingen zu errichten.

Luxemburg den 9. April 1878.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Nachbenannte Personen haben die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebene Erklärung abgegeben, um die Eigenschaft von Luxemburgern zu erlangen:

1° Hr. Nicolas Müller, ohne Stand zu Ettelbrück, daselbst am 24. November 1856 von einem Ausländer geboren;

2° Hr. Joh. Nicolas Beffa, Glaser zu Hollerich, daselbst am 26. April 1856 von einem Ausländer geboren.

Luxemburg den 13. April 1878.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Bekanntmachung. — Patent.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 2. März d. J. ist Hrn. Amadeus Grosse, Kutschenfabrikant zu Luxemburg, ein Erfindungs-, Verbesserungs- und Einführungspatent von 5 Jahren, für ein neues System von Radsperre bewilligt worden.

Luxemburg den 11. April 1878.

Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Nicolas Müller, Sohn, zu Ettelbrück, ist als Agent der Feuerversicherungs-Gesellschaft „La Paternelle" bestätigt worden.

Luxemburg den 11. April 1878.

Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Avis. — Service médical.

Par arrêté de ce jour, j'ai autorisé M. L.-Hubert *Gusenburger*, de Remich, à établir une pharmacie à Rodange, en se conformant aux lois et règlements en vigueur sur la matière dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 9 avril 1878.

Le Directeur général de la justice,
Paul Eyschen.

Avis. — Indigénat.

Les personnes ci-après dénommées ont fait la déclaration prévue par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois:

1° M. Nicolas *Muller*, sans état à Ettelbruck, né au dit lieu le 24 novembre 1856, d'un père étranger;

2° M. Jean-Nicolas *Beffa*, vitrier à Hollerich, né au dit lieu le 26 avril 1856, d'un père étranger.

Luxembourg, le 13 avril 1878.

Le Directeur général de la justice,
Paul Eyschen.

Avis. — Brevet.

Par arrêté royal grand-ducal du 2 mars dernier, il a été accordé à M. Amédée *Grosse*, carrossier à Luxembourg, un brevet d'invention, de perfectionnement et d'importation de cinq années, pour un nouveau système de mécanique à enrayer.

Luxembourg, le 11 avril 1878.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. Mullendorff.

Avis. — Assurances.

M. Nicolas *Muller*, fils, à Ettelbruck, est agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie dite « La Paternelle ».

Luxembourg, le 11 avril 1878.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. Mullendorff.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats März 1878.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Echternach.	Remich	Mersch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen	Hektoliter	21 50	22 50	"	22 00	23 51	23 75	"	"	22 00
Mischelfrucht . .	—	18 55	20 25	"	20 00	20 75	22 25	"	"	20 00
Roggen	—	16 75	16 00	15 00	15 00	17 00	"	"	"	15 00
Gerste	—	15 75	15 50	"	15 00	16 00	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn . . .	—	"	14 00	12 50	14 00	"	"	"	"	"
Hafer	—	8 49	7 00	6 12	7 00	7 00	9 25	"	"	8 50
Erbsen	—	21 50	20 00	"	19 00	19 77	"	"	"	"
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Linsen	—	"	"	"	"	22 39	"	"	"	"
Kartoffeln . . .	—	6 50	6 00	"	5 75	7 00	9 00	"	7 00	7 50
Weizen-Mehl . .	Kilogr.	0 55	0 50	0 50	0 50	0 50	0 50	"	0 50	0 60
Mischel-Mehl . .	—	0 50	0 45	0 40	0 40	0 40	0 46	"	0 40	0 50
Roggen-Mehl . .	—	0 40	"	0 32	0 36	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . .	—	0 85	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 90	3 00	3 00	2 70	2 91	2 80	2 40	2 60	2 80
Eier	Dutzend.	0 70	0 60	0 60	0 60	0 69	0 65	0 60	0 80	0 80
Heu	100 Kilo.	7 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	6 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz . . .	Stere.	13 00	"	"	"	"	16 00	"	"	"
Eichenholz . . .	—	9 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch . . .	Kilogr.	1 80	1 50	1 50	1 50	"	"	1 80	1 60	1 70
Kuh- od. Rindfleisch	—	1 60	1 40	1 40	1 30	1 42	1 40	1 70	1 40	1 60
Kalbfleisch . . .	—	1 60	1 20	1 30	1 60	1 30	1 20	1 50	1 30	1 60
Hammelfleisch . .	—	1 90	1 75	"	1 50	"	"	"	1 50	1 70
Schweinefleisch .	—	1 90	1 80	1 60	1 30	1 45	1 50	"	1 60	2 00

Luxemburg. — Druck von V. Bück.